Año XXXIV. N.º 381 - Octubre de 2026
XXXIII. Urtea. 381. zkia - 2026ko urria

Periódico mensual. Distribución gratuita
Hileroko aldizkaria. Dohaineko banaketa

Kronika Berria
DURANGALDEA

www.kronikaberria.eus

DESDE 1992. Segunda época

"La inspiración existe, pero tiene que encontrarte trabajando". (Picasso)

Próxima edición NOVIEMBRE



COMPRO ORO Y PLATA EN GALDAKAO
Compramos y gestionamos tu herencia
GALDAKORO Zamakoa 2 · GALDAKAO · Tf.: 94 629 17 18 624 613 106

Durango, listo para vivir sus fiestas



❐ *Patxikotxu saliendo de San Fausto en dirección al ayuntamiento en una edición anterior.* (Foto: DU)

J. BARAJA

Durango prest dago jada urriaren 10etik 18ra ospatuko diren San Fausto jaietarako, 169 jardueraz osatutako programazioarekin. Ez dira faltako jaietako ekitaldi errotuenak, kultura- eta aisialdi-eskaintza zabaltzen duten ekimen berriekin batera, herritarren parte-hartzea, aniztasuna, emakumeen presentzia eta auzoen protagonismoa indartuz.

Durango ya está preparado para las fiestas de San Fausto, que se celebrarán del 10 al 18 de octubre con una programación compuesta por 169 actividades. No faltarán los actos más arraigados de las fiestas, acompañados por nuevas iniciativas que amplían la oferta cultural y de ocio, reforzando la participación ciudadana, la diversidad, la presencia de las mujeres y el protagonismo de los barrios.

El programa, que volverá a llenar la villa de ambiente festivo repleto de música, cultura, tradición, deporte y actividades para todas las edades, ha sido elaborado gracias al trabajo conjunto entre la Jai Batzorde, el Ayuntamiento y asociaciones, colectivos culturales y entidades deportiva del municipio.

Una de las novedades de los Sanfaustos de este año es que recuperarán la Nekazaritza Azoka, que tendrá lugar el día 12 en los alrededores de la Merkatu Plaza. Junto a esta novedad, se mantienen elementos tradicionales como los Zezenak Dira, los pasacalles de txistularis, las fanfarrias, las euskal dantzak, el aurresku de honor, la Larrain dantza, bertsolaris y herri kirolak.

La programación cultural incluye teatro de calle, circo, humor, magia, danza y espectáculos familiares. Los más jóvenes contarán con una amplia oferta de actividades como parques infantiles, talleres, juegos, cuentacuentos, hinchables… La juventud contará con espacios propios como Gazte Eguna y GFG-Gazte Foro Gaua, mientras que las personas mayores seguirán teniendo actividades específicas con la exitosa comida popular o versiones de los 60-70.

Barrios

Los barrios volverán a ser protagonistas con actividades y espacios de encuentro en San Fausto, Tabira, Muruetatorre, Otamotzena y Madalena. Además, se pondrá en marcha la iniciativa "Patxikotxu auzoz auzo".

El deporte tendrá nuevamente una presencia destacada con actividades como el duatlón, los campeonatos de ajedrez, tiro con arco, pádel, pelota, cesta punta y la Durangoko III. Mendi Martxa. La gastronomía popular también tendrá su espacio con concursos de sukalki, tortillas y paellas, además de otras actividades participativas.

Amorebieta, finalista en los Premios NovaGob Excelencia 2026

J. BARAJA

El proyecto de Certificación en Comunicación Clara del Manual de Trámites del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano ha sido seleccionado como finalista en los Premios NovaGob Excelencia 2026, dentro de la categoría de Buen Gobierno.

Junto al proyecto del Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano, también ha llegado a la final la iniciativa "Construyendo integridad: una metodología para la gestión de conflictos de intereses", del Observatorio contra el Fraude y la Corrupción Sanitaria del Ministerio de Sanidad.

La gala de entrega de los Premios NovaGob Excelencia 2026 tendrá lugar el 10 de diciembre en Madrid, donde se anunciarán los proyectos ganadores de cada categoría.

El proyecto presentado por el Ayuntamiento de Amorebieta-Etxano consiste en la certificación en Comunicación Clara de su Manual de Trámites municipal, una iniciativa orientada a facilitar que la ciudadanía pueda comprender mejor los procedimientos administrativos y realizar sus gestiones de una forma más sencilla.



FARMACIAS DE GUARDIA

Información: www.cofbizkaia.net

DONAR SANGRE ES COMPARTIR VIDA Y SALUD

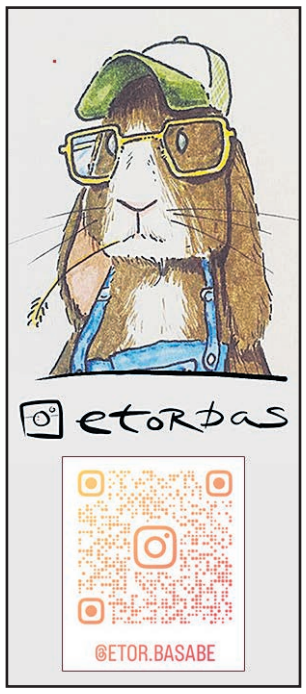
- PRÓXIMA DONACIÓN -

• DURANGO: JUEVES.
Antiguo ambulatorio
(16:30 a 21:00 h.)

• AMOREBIETA:
25 SEPTIEMBRE.
Antiguo ambulatorio
(9:15 a 14:00 h.)

• IURRETA: 18 SEPTIEMBRE
Askondo Boulevard
(16:30 a 20:45)

Más información:
https://donantesdesangre.eus



Noventa años desde el primer bombardeo contra Abadiño



❒ *Un momento del acto conmemorativo llevado a cabo el día 29.* (Foto: AU)

J. BARAJA

Irailaren 29an, Abadiñok oroimenezko eta omenezko ekitaldi bat egin zuen, faxismoari aurre egin eta haren ondorioak jasan zituzten herritarrei udalerriaren aurka egindako lehen bonbardaketaren 90. urteurrena zela eta. Errota Kultur Etxearen inguruan egin zen, auzotarren eta udal ordezkarien partaidetzarekin.

El 29 de septiembre, Abadiño llevó a cabo un acto de recuerdo y homenaje con motivo del 90 aniversario del primer bombardeo contra el municipio a ciudadanos que combatieron el fascismo y sufrieron sus consecuencias. Se desarrolló en las inmediaciones de Errota Kultur Etxea con la participación de vecinos y representantes municipales.

La localidad fue bombardeada por primera vez el 29 de septiembre de 1936 en el barrio de Lebario. A aquel primer ataque le siguieron otros muchos, y según la investigación realizada en los últimos años, Abadiño fue bombardeado al menos en 14 ocasiones.

Según este trabajo, al menos 294 abadiñarras sufrieron directamente el impacto de la guerra, entre ellos combatientes y milicianos, forzados a batallones obreros, juzgados, refugiados y evacuados, muertos y heridos en bombardeos, fusilados y otros ciudadanos que sufrieron represión. La investigación también recoge que murieron al menos 23 abadiñarras y otros siete resultaron heridos.

"Han pasado 90 años, casi un siglo, pero lo que ha pasado sigue formando parte de nuestra historia. Hoy nos hemos reunido aquí para recordar, reconocer y, sobre todo, no olvidar", destacó el alcalde, Mikel Urrutia.

Visitas con las Jornadas del Patrimonio

J. BARAJA

Ya está en marcha la 26º edición de las Jornadas Europeas del Patrimonio de Bizkaia bajo el lema "El patrimonio en nuestras manos" y realizan una invitación a descubrir nuestro patrimonio como una responsabilidad compartida e implicarnos en su preservación. Para ello, se han programado más de 250 actividades para octubre en el territorio histórico.

Algunas ya se han desarrollado. En Abadiño habrá dos actividades. El 10 hay visitas guiadas para conocer Atxarte: a las 10.30 horas en euskera y a las 12.15 horas en castellano. Además, el día 17 a las 9.30 horas, en castellano, se celebrará una charla con itinerario guiado para dar a conocer una parte de la historia ocurrida en el monte Saibi. Arrancará junto al Parketxe de Urkiola.

En Iurreta, el día 24 se llevarán a cabo dos itinerarios interpretativos guiados que recorrerán los rincones y la riqueza patrimonial que fluye a lo largo del río Oromiño. A las 10.00 horas tendrá lugar la visita en castellano y a las 12.30 horas en euskera. El punto de encuentro para el inicio del recorrido se situará frente al txoko del barrio de Oromiño.

En Amorebieta-Etxano, el día 30 a las 20.00 horas se proyectará en el Zornotza Aretoa un documental sobre las antiguas fiestas de San Cristóbal en el barrio de Etxondopozo. El movimiento vecinal ha devuelto la vida a aquellas celebraciones a través de un audiovisual que entrelaza imágenes antiguas y recientes, tejiendo un puente entre el pasado y presente.

Euskera sustatzeko dirulagunatzak Abadiñon

J. BARAJA

Abadiñoko Udalak herritarren artean euskararen ezagutza eta erabilera sustatzeko bi dirulaguntza lerro ditu martxan: euskara ikasteko dirulaguntzak eta gidabaimena euskaraz ateratzeko laguntzak. Izen emateak urriaren 23ra arte egongo dira zabalik. Euskara ikasten ari diren herritarrei zuzendutako dirulaguntzen helburua ikasketa horien kostua arintzea eta abadiñarrei euskara ikasteko erraztasunak eskaintzea da. Aurten berrikuntza garrantzitsu bat izango dute laguntza horiek: pertsona bakoitzak jaso ahal izango duen gehieneko dirulaguntza 500 eurora igo du Udalak. Izan ere, azken urteotan matrikulen prezioak gora egin du, eta orain arte ezarritako gehieneko zenbatekoa kasu askotan ez zen nahikoa izaten ikasleek egindako gastuari behar bezala erantzuteko. Bigarren dirulaguntza lerroaren bidez, gidabaimena euskaraz prestatzea eta ateratzea sustatuko du Udalak. Helburua euskara autoeskolen eta gidabaimenaren prestakuntzaren esparruan ere erabiltzea da, herritarrek prozesu hori euskaraz egiteko aukera izan dezaten eta hizkuntzaren erabilera eguneroko bizitzako esparru gehiagotara zabaltzeko. Dirulaguntzaren baldintzak, onuradun izateko betekizunak eta eskaera egiteko dokumentazioa Abadiñoko Udalaren webgunean kontsulta daitezke.

Certificado digital FNMT

C. RAMOS

Amorebieta-Etxano ha incorporado nuevo servicio en el SAC para facilitar la obtención del certificado digital de persona física FNMT-CERES, expedido por la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre. Prmite identificarse de forma segura a través de Internet y realizar trámites electrónicos con las administraciones públicas. Para obtenerlo, hay que iniciar el procedimiento a través de la web de FNMT-CERES, en el apartado dedicado al certificado de persona física con acreditación presencial. Después, acudir personalmente al SAC para acreditar la identidad. Tras la comprobación, podrá continuar con el procedimiento establecido por la FNMT para obtener el certificado digital.

Renovación DNI

J. BARAJA

Durango ha establecido nuevas fechas para realizar trámites de documentación los días 5 y 18 de noviembre. La ciudadanía podrá realizar la expedición o renovación del DNI, expedición o renovación del pasaporte y activación de certificados del DNI electrónico en la oficina móvil en Ezkurdi. Para solicitar cita previa, se pueden acudir al SAC, en Barrenkale 17, o llamar al 94 603 00 00. No se gestionarán citas a través de WhatsApp. Los costes son 12 euros por DNI y 30 por pasaporte, en efectivo. La activación del DNI electrónico es gratis.

Concurso de proyectos empresariales de Iurreta

C. RAMOS

El 31 de octubre finalizará el plazo para participar en la 18º edición del Concurso de Proyectos Empresariales organizado por el Ayuntamiento de Iurreta, que otorgará un premio económico de 6.000 euros para promover el emprendimiento, la generación de empleo y la reactivación del tejido comercial en el corazón del municipio. El certamen está dirigido tanto a personas físicas como a pequeñas y medianas empresas que proyecten la puesta en marcha de un nuevo negocio, el cambio de titularidad de un comercio existente o la ampliación y reforma de instalaciones situadas en el casco urbano iurretarra. Los proyectos presentados deberán iniciar su actividad en un plazo máximo de seis meses tras la finalización del periodo de solicitud y mantenerla de forma continuada durante al menos un año.

Kronika Berria DURANGALDEA
DESDE 1992. Segunda época

AÑO XXXIV - N.º 381
OCTUBRE 2026

Web: https://kronikaberria.eus

Periódico Mensual Independiente - Distribución Gratuita

Director: Aitor González Elorriaga
Editado por: G. Digital S.L. Tf. 94 600 06 37
Apdo. de Correos n.º 70 • 48960-Galdakao-(Bizkaia)
Publicidad y Promoción: Telf. 667 202 108
Bilbo kalea 6, entreplanta 1ª • 48960 - GALDAKAO (Bizkaia)
email: duranguesado@kronikaberria.eus
Colaboradores: Jon Baraja, C. Ramos, AGE y JOFE
Maquetación: Iratxe López.
Tira cómica: @etor.basabe
Impresión: Bepsa
Distribución: buzoneo.
Crónicas Berria no se hace responsable por el contenido de los trabajos publicados de sus colaboradores, ni se identifica necesariamente con los mismos. Al mismo tiempo se reserva el derecho a rechazar cualquier texto o publicidad que considere agraviante contra personas físicas, sociedades u organizaciones.
Prohibida la reproducción total o parcial de cualquier información gráfica o literaria, sin autorización por escrito de este medio.
Depósito Legal: LG BI 01883-2021
Tirada de este número: 20.000 ejemplares buzoneados en Durango, Iurreta, Abadiño y Amorebieta.



SAN FAUSTO JAIAK 2026

.VIERNES 9

• **9:00** Marcha “San Fausto Jaiak”: circular por alrededores Durango (10 km.). Salida desde el pórtico de Santa María.
• **17:00-21:00** Partidos de los/asniños/as de la escuela de pelota de Durango en el frontón San Fausto.
• **18:00** Inauguración de la exposición del XXVI Concurso de pintura “Durango Uria” en la sala de exposiciones de Ezkurdi.
• **19:00** Pasacalles desde Santa Ana hasta las txosnas con BROKEN BROTHERS BRASS BAND.
• **21:00** Txupinazo txosnas, con INTXAURRE kultur elkartea.
• **21:30** Concierto txosnas: MOONSHINERDS, FOSIL y KATU.

SÁBADO 10

• **10:30** Recibimiento a Patxikotxu en bº San Fausto. Recorrerá el barrio y habrá posibilidad de fotografiarse con él.
• **10:30-14:00** Partidos femeninos de pelota, pala y federadas en el frontón Ezkurdi Jai Alai
• **11:00** Disco-fiesta infantil con XAIBOR en San Fausto.
• **12:00** Concierto de la BANDA DE MÚSICA TABIRA en la residencia J.M. Barandiarán.
• **12:00** Reparto de camisetas de “Gazte eguna”.
• **12:30** Bajada de cuadrillas hasta la plaza del ayuntamiento con la FANFARRIA IRULITXA.
• **13:00** Txupinazo, plaza del ayuntamiento con SASIKOA KIROL KLUBA. Hay intérprete de lengua de signos.
• **13:15** Vídeo fotografías FAUSTO JAIAK: AINTZINA eta GAUR EGUNGO BIZIPENAK”, pantalla pórtico Santa María.
• **14:30** Comida de “Gazte eguna” en txosnas. A continuación, juegos. En caso de mal tiempo, en la ikastola Kurutziaga.
• **16:00-24:00** Fiesta de Ghana: artesanía, música y bailes en la plaza de Santa Ana de la mano de la ASOCIACIÓN CULTURAL UNITED OF GHANA.
• **17:00** Verbena niños, parque Ibaizabal: BOOM BOOM.
• **17:00-22:00** Animación musical por el barrio de San Fausto con la charanga PRIMO BAYO.
• **17:00-22:00** “Txori Soro Gogoan”: música 80 y 90 en Plateruena con DJTXUTXI, acompañado por DJ PEKE y DJ RAYÓN.
• **17:00** MAUXITXA txaranga desde las txosnas.
• **17:30** Ritmos de Senegal con la asociación M´LOMP desde la plaza del Ayuntamiento.
• **18:30** LA PARADETA, circo y teatro de Cía. Vermut en el parque Aurora Abasolo. Si hay mal tiempo: colegio Nevers.
• **19:30-22:00** Blusatxaranga con charanga LATUNA BANDO de Ezkurdi, por Casco Viejo, a plaza ayuntamiento.
• **20:00** Concierto, pórtico Santa María: SOROTAN BELE GOGOAN, TABIRA MUSIKA BANDA y alumnado del CONSERVATORIO B. ERTZILLA.
• **21:30** Animación con música africana por el Casco Viejo de la mano de CHARANGA DE GHANA.
• **22:00** Discodanza, barrio San Fausto. Mal tiempo: carpa.
• **22:00** Conciertos txosnas: SKAREAGEKASKO, AIMAR Z y KENE.MP3.
• **22:30** Concierto de LATZEN en Ezkurdi.

DOMINGO 11

• **7:00** Diana con los txistularis del grupo JAIZALE.
• **7:30** Zezenak Dira con dulzaineras/os.
• **8:30** Concurso Sukalki en Landako Gunea. Inscripción: Intxaurrondo Gazte eta Kultur Gunea hasta completar plazas. Horario: 9:00-14:00. Normativa: www.durango-udala.eus
• **11:00-13:00** Concurso infantil de dibujo en el barrio de San Fausto. Edad: de 6 a 17 años.
• **11:00-14:00** Parque infantil, colegio Landako: bebeteca, ludoteca, hinchables, talleres… Mal tiempo: frontón colegio.
• **11:00-14:00** Juegos infantiles, parque Ibaizabal: barredora, tragabolas hinchable, bubble football, wipi hinchable, talleres… En caso de mal tiempo, en el colegio San Antonio.
• **11:00** Feria de artesanía en las txosnas.
• **11:30** Cuentacuentos en inglés para niños de 3 a 8 años, quiosco Ezkurdi. Mal tiempo: en el colegio Jesuitas.
• **12:00** Ponis y caballos en el parque Ibaizabal. En caso de mal tiempo, se suspenderá la actividad.
• **12:00** Juegos para niños/as con KALAKA en las txosnas.
• **12:00** Pasacalles txistularis ESCUELA de MÚSICA.
• **12:30** HAATIK Dantza Taldea con IOI en el parque Aurora Abasolo. En caso de mal tiempo, en el colegio Nevers.
• **12:30** TXIKI CHEF. Pasacalles por el Casco Viejo con ASTARLOA OTXOTEA e IRUÑAKO AHOTS TALDEA.
• **13:00** Concierto acústico con IÑAKI SEVILLA y PERI IBAÑEZ en la plaza del ayuntamiento.
• **13:00** Exhibición de danza en las txosnas.
• **14:00** Comida popular en el barrio San Fausto.

Presupuestos Participativos en Amorebieta-Etxano



❒ *El ayuntamiento de Amorebieta-Etxano.* (Foto: AU)

J. BARAJA

Amorebieta-Etxano ha puesto en marcha los Presupuestos Participativos, proceso que permite a la ciudadanía participar en la elaboración del presupuesto municipal y proponer proyectos destinados a mejorar el municipio. Incorpora como novedad un enfoque basado en los grandes retos del municipio, identificados tras el proceso de escucha ciudadana “Ametsetatik herrira”. Las propuestas podrán plantear soluciones e ideas relacionadas con ámbitos estratégicos para mejorar la calidad de vida en Amorebieta-Etxano.

Las ideas deberán vincularse a alguno de los tres retos: “Un municipio vivo y una economía fuerte”, “Un municipio verde y una movilidad sostenible” y “Un municipio cohesionado, igualitario y euskaldun”. El plazo para participar abre hasta el 13 de octubre. Las propuestas podrán presentarse en el formulario online disponible mediante código QR o depositando el cuestionario en los buzones habilitados en el ayuntamiento y en el Centro Zelaieta. Cada propuesta debe incluir título, breve explicación de la idea y a Hay puntos de información dinámica en el ayuntamiento y en Zelaieta, donde las personas interesadas podrán obtener más información, recoger folletos y participar en la votación.

Congelación de impuestos

C. RAMOS

Durangoko gobernu-taldeak oposizioari aurkeztu dio 2027rako Ordenantza Fiskalak aldatzeko proposamena, zergak bigarren urtez jarraian izoztuta mantentzea planteatzen duena. Presio fiskala ez areagotzeko iaz iragarritako konpromisoari eusten dio. Planteamenduak zerga nagusien egungo tarifekin jarraitzea jasotzen du.

El equipo de gobierno de Durango ha presentado a la oposición su propuesta de modificación de Ordenanzas Fiscales para 2027, que plantea mantener congelados los impuestos por segundo año consecutivo. Mantiene el compromiso anunciado el pasado año de no incrementar la presión fiscal. El planteamiento recoge seguir con las actuales tarifas de los principales impuesto.

Entre las novedades incorporadas para 2027 destaca la creación de una Ordenanza Fiscal reguladora del impuesto sobre estancias turísticas. Esta figura permitirá cumplir con la Norma Foral y establecer la regulación necesaria para la aplicación de esta tasa en Durango.

Tras la presentación de la propuesta, se inicia ahora un periodo de trabajo con los grupos políticos para recoger sus aportaciones y avanzar en la definición final de las ordenanzas fiscales.

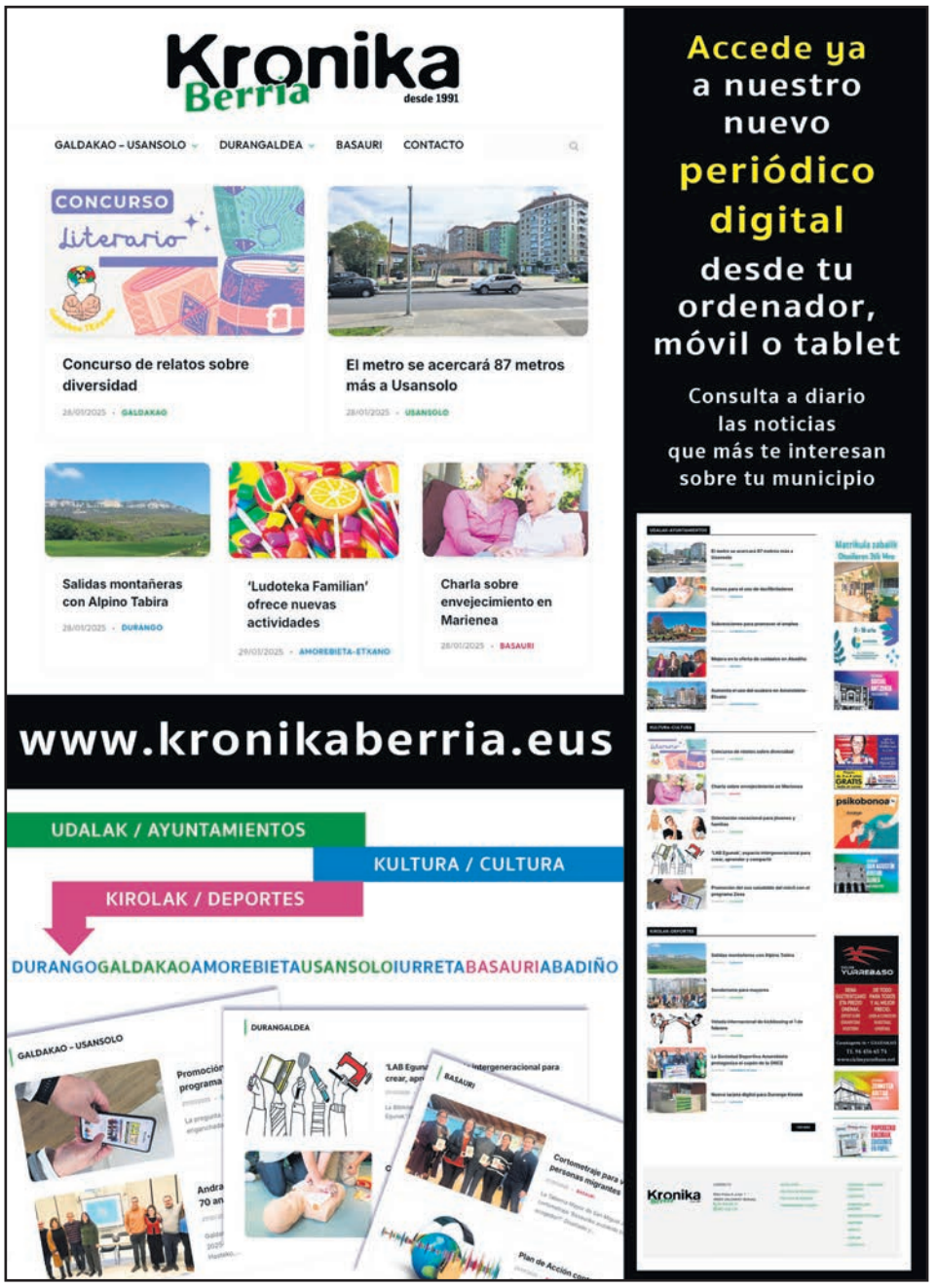
Demolición del antiguo edificio de Correos

J. BARAJA

La plaza del ayuntamiento de Durango inicia una nueva etapa con el comienzo de los trabajos de derribo del antiguo edificio de Correos, una actuación que permitirá recuperar espacio público y avanzar en la renovación de uno de los lugares más emblemáticos del municipio.

En una reunión celebrada con los vecinos, se dieron a conocer los plazos previstos y las diferentes fases de una intervención que ha comenzado con las primeras labores de derribo interior del edificio. Tras la celebración de las fiestas de San Fausto, la actuación continuará con la demolición exterior, dando paso posteriormente a los trabajos de adecuación y urbanización del nuevo espacio resultante.

El importe de la inversión asciende a 428.817 euros sin IVA, con un plazo de ejecución previsto de cinco meses. La eliminación del antiguo edificio de Correos, construido en 1970, permitirá ampliar la superficie destinada al uso ciudadano y transformar la plaza en un espacio más abierto, accesible y preparado para acoger diferentes actividades y formas de encuentro.



Mireia Elkoroiribe, alcaldesa de Durango

“Son días para encontrarnos, aparcar un poco el ritmo del día a día y compartir momentos con nuestra gente”

J. BARAJA

A punto de arrancar las fiestas de Durango, Kronika Berria aprovecha para entrevistar a la alcaldesa Mireia Elkoroiribe, que además de tratar el tema de los Sanfaustos adelanta los retos principales del Gobierno Municipal para la recta final de la legislatura.

Imaginamos que afronta estos días con una mezcla de ilusión y responsabilidad.

Sin duda. Las vivo con muchísima ilusión, como creo que lo hacemos la mayoría de durangarras. San Fausto tiene algo especial, son días para encontrarnos, aparcar un poco el ritmo del día a día, salir a la calle y compartir con nuestra gente. Se empieza a notar en el ambiente, en los planes, los grupos de amigos y cuadrillas, los disfraces, en las ganas de escuchar música, bailar y disfrutar de Durango. Y, evidentemente, como alcaldesa también las vivo con responsabilidad. Detrás de estos días hay muchísimo trabajo de la Comisión de Fiestas, asociaciones, colectivos y personal municipal para que todo funcione y para que podamos disfrutar de unas fiestas alegres, diversas y, sobre todo, seguras y respetuosas.

¿Qué le parece en esta ocasión el programa?

Creo que tenemos un programa muy completo y pensado para públicos muy diferentes. Una de las grandes virtudes de nuestras fiestas es precisamente esa diversidad: encontramos propuestas para niños y niñas, jóvenes, mayores, cuadrillas y familias, actividades culturales, deportivas, musicales y populares. Además, San Fausto no se entendería sin la participación de las asociaciones y colectivos de Durango.

Este año tenemos motivos especiales para celebrar, Sasikoa Kirol Kluba, txupineros y txupineras, cumple 30 años; la Fanfarre Sugarri celebra 50 aniversario; Tronperri Dantza Taldea cumple 65 años y Durango Rugby Taldea y Tabira Igeriketa Taldea 40 años. Forman parte de la historia y la vida de Durango y llevan décadas haciendo pueblo. Es una alegría compartir estas celebraciones.

Como ciudadana, ¿qué actos son los que espera con más ganas?

Es difícil elegir un solo acto. Me gusta especialmente ese momento en el que la plaza del ayuntamiento y las calles de Durango se llenan de gente vestida con camisa o camiseta blanca y pañuelo azul de JAED, deseosas de disfrutar el inicio de fiestas. Ese momento del txupinazo es súper emocionante y lo vivimos con especial ilusión junto con los txupineros y txupineras. Y también me gustan mucho esos momentos espontáneos, encontrarte con gente por la calle, escuchar una fanfarre, ver nuestras plazas llenas, disfrutar de actividades y ambiente que crean las cuadrillas. Al final, además de los actos concretos del programa, lo que hace especiales nuestras fiestas es cómo las vivimos los y las durangarras.



❐ *La alcaldesa Mireia Elkoroiribe, con el pañuelo azul de fiestas.* (Foto: DU)

Y como alcaldesa, ¿qué es lo que más le preocupa?

Que todo el mundo pueda disfrutar de las fiestas con libertad y de forma segura. Son días para pasarlo bien, pero tenemos que hacerlo desde el respeto y la responsabilidad, cuidándonos y cuidando también a quienes tenemos alrededor. Me preocupa que ninguna actitud o comportamiento pueda empañar las fiestas de otra persona. Queremos unas fiestas libres de agresiones, en las que cada persona pueda disfrutar a su manera y prevalezcan el buen ambiente, las risas, los reencuentros y las ganas de pasarlo bien juntos.

¿Cuál es el presupuesto destinado a fiestas?

El aprobado este año es de 500.000 euros. Como venimos haciendo durante los últimos tres años, el presupuesto final y detallado de las fiestas se hará público una vez finalizadas. De esta manera podemos ofrecer el coste real de todos los conceptos y actividades desarrolladas, con datos cerrados y de forma transparente.

> **“Me gustan mucho los momentos espontáneos, encontrarte con gente por la calle, escuchar una fanfarre, ver nuestras plazas llenas, disfrutar del ambiente”**

Cambiando de tema, último año de legislatura. ¿Cómo valora el trabajo realizado y qué retos principales se marcan para el tramo final?

Llegamos a este último tramo con el 99 % de las acciones y líneas recogidas en nuestro Plan de Mandato 2023-2027 ya en marcha. Creo que es un dato que refleja el trabajo realizado durante estos años y, sobre todo, que los compromisos que adquirimos con la ciudadanía se están traduciendo en proyectos concretos. Ahora entramos en una etapa ilusionante porque muchos de esos proyectos van a ir materializándose y siendo cada vez más visibles.

Entre los hitos importantes está la finalización de la Vía Verde; Tabira Kirolgunea, donde en los próximos meses comenzará la construcción de los nuevos vestuarios y la cafetería; el derribo de Correos y la consiguiente ampliación de la plaza; la renovación de la calle Antso Estegiz; el acuerdo del PERI; la nueva Oficina de Vivienda, que abriremos próximamente; o el proyecto del futuro centro de mayores de Saibi. Son ámbitos muy distintos, pero con objetivo común: seguir mejorando Durango y la calidad de vida de quienes vivimos aquí. Tenemos por delante meses de mucho trabajo para seguir avanzando, culminar proyectos y cumplir los compromisos adquiridos.

Aproveche para mandar un mensaje a la ciudadanía de cara a las fiestas.

Que salgan, que disfruten y que las hagan suyas. Que durante unos días dejemos un poco a un lado las prisas del día a día, nos encontremos en las calles y disfrutemos de nuestra gente y de Durango. Y que lo hagamos cuidándonos y respetándonos. Quiero que estos San Faustos sean una fiesta para todos y todas, y que cada persona pueda vivirlos a su manera y con total libertad.

Kronika Berria DURANGALDEA

Jai Zoriontsuak!

¡Felices Fiestas!

• **16:00–19:00** Parque infantil, colegio Landako. Mal tiempo: frontón del colegio Landako.
• **16:00** II Open Ajedrez Activo Durango, nueva pza. mercado.
• **16:00** Talleres Txiki Txef, Ezkurdi: brochetas fruta con chocolate, talos y galletas. Mal tiempo: colegio S. Antonio.
• **16:30** Sobremesa con DJ MINIANN en Landako Gunea.
• **16:30** Patxikotxu auzoz auzo. Habrá posibilidad de fotografiarse con Patxikotxu en el parque Ibaizabal.
• **17:00** Herri kirolak para todas edades, parque Ibaizabal. ¡Disfruta en familia! Organiza: Asociación Auzo Alai.
• **17:00** Carropoteo KUIRRA desde
• **18:00** “MIGUEL PIEDRA MEMORIALA” 41 edición del Campeonato Internacional San Fausto de Cesta Punta. Semifinales en frontón Ezkurdi Jai Alai. Categorías: femenina, masculina juvenil y sub 22.
• **18:00** Animación musical por el Casco Viejo con charanga compuesta por mujeres: CHARANGA GOXO.
• **18:30** La compañía de danza contemporánea ERTZA presentará 2 piezas “Otempodiz” y “Un ‘we” en el parque Aurora Abasolo. Mal tiempo: colegio Nevers.
• **19:00** BINGO MUSICAL, barrio Madalena: 90 temazos, humor, premios y gran oportunidad para divertirse.
• **20:00** Música cubana en euskera con TIKTARA en la plaza Santa Ana. En caso de mal tiempo, en Plateruena.
• **20:00-22:00** Discodanza para niños en el barrio de San Fausto. En caso de mal tiempo, en la carpa.
• **21:00** Música y animación LAS QUE FALTABAND, pórtico Santa María.
• **22:00** Discodanza, barrio San Fausto. Mal tiempo: carpa.
• **22:30** GFG-Gazte Foro Gaua, Ezkurdi: 48280 y XIBEROOTS.
• **23:00** Conciertos txosnas: PUTAS AMAK, MARTE LASARTE y SIWANABA.

LUNES 12

Día Durango Rugby Taldea. Disfraz: far west- Lejano Oeste

• **7:00** Diana con las/os txistularis del grupo JAIZALE.
• **7:30** Zezenak Dira con dulzaineras/os.
• **10:30-14:30** Fería agrícola alrededores Plaza Mercado.
• **11:00-14:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **11:00-14:00** Juegos infantiles en el parque Ibaizabal. En caso de mal tiempo, en el colegio San Antonio.
• **11:30** Cabezudos y gigantes por el Casco Viejo con KIETB la comparsa de gigantes txikis de Bermeo y la asociación RíO de ORO. Salida: San Agustinalde.
• **12:00-14:00** Talleres infantiles en el parque Ibaizabal. En caso de mal tiempo, en el colegio San Antonio.
• **12:00** Pasacalles con txistularis ESCUELA de MÚSICA.
• **12:15** Pasacalles artes marciales, CLUB DEPORTIVO WADO KAN KARATE-NINJUTSU, desde c/Urkiola a Casco Viejo. Exhibición Ezkurdi. Mal tiempo: colegio Jesuitas,
• **12:30** Pasacalles Patxikotxu con Txupinero Txikiak del colegio JESUITAS desde Ezkurdi hasta el ayuntamiento.
• **13:00** Txupinazo txikia, Colegio jesuitas, pza. Ayto.
• **A continuación**, euskal dantzak con DUrANGOKO DANTZArlAK en el pórtico de Santa María.
• **14:00** Comida para personas mayores acompañada de orquesta en Landako Gunea.
• **16:00- 19:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **16:30** Patxikotxu auzoz auzo. Habrá posibilidad de fotografiarse con Patxikotxu en el barrio Muruetatorre.
• **17:00** Concurso tortilla patatas, barrio San Fausto. Plazo de entrega de tortillas: 19:00. Entrega de premios: 19:30.
• **17:00** Fiesta espuma y chocolatada, bº Muruetatorre.
• **17:30** Campeonato JENGA con asociación TORNEOS DURANGO, Ezkurdi. Mal tiempo: colegio San Antonio.
• **17:30** Juegos habilidad, Ezkurdi. Mal tiempo: colegio San Antonio.
• **17:30** Acércate al jazz con JAZZ FOR CHILDREN, pórtico de Santa María.
• **17:30** Aprende bachata y baile en línea en Muruetatorre. A continuación, sesión baile. Mal tiempo: Plateruena.
• **18:30** Teatro humor Banaba Flup, Cía. STREET FOOLS, parque Aurora Abasolo. Mal tiempo: colegio Nevers.
• **19:00** Concierto en las txosnas: CRISTOPHER SIMPSON & MAR LAGE “Kuba eta Kataluinia”.
• **19:00** Monologuista ANGEL MARTíN, San Agustin Kultur Gunea con “Somos monos” (Entrada: 18 €).
• **21:00** Conciertos grupos locales, Ezkurdi: GANADOR CONCURSO PLATERUENA-IZAR RECORDS, 11 IKUSTEKO JAIOAK y GAR.
• **22:00** Maratón popular de DJs en las txosnas.

MARTES 13

• **7:00** Diana con las/os txistularis del grupo JAIZALE.
• 7:30 Zezenak Dira con dulzaineras/os.
• **11:00-14:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **11:00-14:00** Juegos infantiles en el parque Ibaizabal. En caso de mal tiempo, en el colegio San Antonio.

• **11:00** Misa mayor en la iglesia de San Fausto.
• **11:00** Concurso paellas, barrio San Fausto. Plazo presentación: 14:00. Entrega premios: 14:30.
• **11:00** Torneo ajedrez para niños, nueva plaza del mercado.
• **11:30-14:30** Hinchables niños en frontón San Fausto.
• **12:00** Pasacalles con txistularis de la Escuela de Música.
• **12:00** Concurso paellas, txosnas. Entrega paellas: 14:30.
• **12:00** Talleres sobre medio ambiente, parque de Tabira
• **12:30** Txalaparta, aurresku honor y reparto artopillas, plaza ayuntamiento. A continuación, DURANGOKO DANTZARIAK. Para finalizar: Larrain dantza. Mal tiempo: pórtico de Santa María. Se repartirán dos artopiles por persona.
• **13:00** Cantos por el Casco Viejo con EGUNDO i.
• **13:00** Espectáculo niños/familias, txosnas: POTX MAGOA.
• **16:00-19:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **17:00** Chocolatada en el barrio de San Fausto.
• **17:00** Bajada del río Mañaria desde Tabira.
• **17:30** Kontu kantari 2. Música y marionetas, LA ENANA NARANJA, parque Aurora Abasolo. Mal tiempo: colegio Nevers.
• **18:00** Juegos infantiles en el barrio de San Fausto.
• **18:00** Dantzaro en Ezkurdi con el grupo PATXI ETA KONPAINIA. En caso de mal tiempo, en Plateruena.
• **19:00** Monologuista ANGEL MARTíN en San Agustin Kultur Gunea con el espectáculo "Somos monos" (Entrada: 18 €).
• **19:00** Elektro fanfarria para niños por calles de Durango.
• **20:00** Versiones de canciones de 60-70 con REVIVAL, pórtico de Santa María.

VIERNES 16

• **17:00-22:00** Pilota Fest en el frontón Ezkurdi Jai Alai.
• **17:30** Campeonato BALÓN SENTADO, plaza del mercado.
• **18:00–20:00** Talleres circo gran formato con ZIRKUN ZIRKO, parque Aurora Abasolo. Mal tiempo: pórtico Santa Mª.
• **19:00** Concurso de tortillas en las txosnas.
• **19:30** Sesión de cantos con BENTAZAHARREKO MUTIKO ALAIAK desde el parque Otamotzena.
• **20:00** Música coral, iglesia Santa Ana: ZEZILI, BOGORODITSIE, ORFEÓN DURANGUÉS e IZAR GAZTEA.
• **21:00** Actuación de humor con AROA BERROZPE en el pórtico de Santa María.
• **22:00** Show Drag en las txosnas: MARITXU HANKATXU e IGURTZ SERRANO.
• **22:00** Bertsolaris San Agustin Kultur Gunea: Txaber Altube Sarrionandia, Gorka Pagonabarraga Agorria, Aitor Etxebarriazarraga Gabiola, Onintza Enbeita Maguregi, Maddi Ane Txoperena Iribarren y Oihana Iguaran Barandiaran. Gai-jartzailea: Ainhoa Urien Telletxe. Invitaciones numeradas en taquilla del Museo de Arte e Historia a partir del 9 de octubre.
• **22:30** Concierto en Ezkurdi: LEIRE MARTíNEZ
• **23:00** Concierto en las txosnas: THE IIINGLES y MJPQ.

SÁBADO 17

Etxera Eguna en txosnas, disfraz:
Flora y fauna Durangaldea

• **7:00** Diana con las/os txistularis del grupo JAIZALE.
• **7:30** Zezenak Dira con dulzaineras/os.
• **11:00-14:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **11:00-14:00** Talleres infantiles con asociación ASEBIER, colegio Landako. Mal tiempo: frontón colegio Landako.
• **11:00** Torneo ajedrez para no federados y jóvenes, Ezkurdi. Inscripción media hora antes del evento o en ajedrez.durango@gmail.com. Organiza: Club de Ajedrez Larrasoloeta.
• **12:00** Pasacalles con txistularis ESCUELA de MÚSICA.
• **12:00** Pasacalles con el grupo de trikitilaris TXIRI TXIRI.
• **12:00** XVII Concurso tortillas patata, Landako Gunea. Categorías: menores 15 años / mayores 16. Inscripción: Intxaurrondo Gazte eta Kultur Gunea. www.durango-udala.eus.
• **13:00** Aperitivo musical acompañado del grupo LUHARTZ en el pórtico de Santa María.
• **13:00** Entrega premios XXVI Concurso "Durango Uria" en la sala de exposiciones de Ezkurdi.
• **13:30** Carropoteo con carroza KATXARRO desde Sta. Ana.
• **14:30** Comida solidaria en las txosnas preparada por ZIGOR ITURRIETA. A continuación, acto y concierto participativo con OIER ASLA.
• **16:00-19:00** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
• **16:30** OLGETAN. Taller juegos mesa, plaza mercado.

Elene Atucha, autora del cartel

J. BARAJA

El cartel que anuncia las fiestas de San Fausto 2026 ha sido realizado por la joven durangarra Elene Atucha, quien ganó el concurso organizado por el Ayuntamiento de Durango, al que se presentaron 28 creaciones. Se desarrolló en dos fases: una selección realizada por el jurado, que escogió los 7 finalistas, y la de votación ciudadana. La obra realizada por Atucha, que lleva por título "Jaietako taupadak", recibió 76 votos de los 236 emitidos en la citada votación popular celebrada a comienzos del pasado mes de septiembre.

"Dar las gracias a todos los durangueses que habéis votado, me alegra mucho que mi diseño anuncie las fiestas de Durango", destacó Atucha, que además obtiene un premio en metálico de 900 euros.

"Ha sido difícil reflejar todo lo que representa a Durango, pero a la hora de diseñarlo he tenido en cuenta el espíritu de las fiestas. He intentado introducir elementos típicos del municipio y la alegría y la energía de las fiestas, que no son solo las actividades, también la gente que participa en ellas", detalló la autora del cartel, que también quiso "felicitar a todas las personas que han participado en el concurso y dar las gracias a todas las asociaciones y voluntarios que hacen posible las fiestas".



❐ *Elena Atucha.* (Foto: JB)

Jesuitak lanzará el Txupinazo Txiki el lunes 12

J. BARAJA

En Sanfaustos no faltará el Día del Txiki, el lunes 12 de octubre. Los peques volverán a disfrutar de actividades y tendrán su txupinazo, a las 13.00 horas desde el balcón del ayuntamiento. Media hora antes partirá la kalejira desde Ezkurdi. En 2019 se optó por iniciar una ronda para poner en valor a los diferentes centros educativos de la villa y este año tendrá el honor Jesuitak.

"Lo vamos a disfrutar a tope y nunca lo vamos a olvidar. Estamos muy contento también por nuestros profesores y por los trabajadores", subrayaron Udane, Eukene, Malen y Mikel, jóvenes estudiantes del colegio. "Nos hace mucha ilusión y estamos nerviosos, pero creemos que lo vamos a hacer bien", reconocieron.



❐ *Udane, Eukene, Malen y Mikel, se encargarán del Txupinazo Txiki.* (Foto: JB)

También detallaron lo que más les gusta hacer durante las fiestas: "Estar con la cuadrilla y participar en concursos de tortilla, disfrazarnos, ver el toro, ir a las barracas a comer churros…", manifestaron con desparpajo.

Amplían la limpieza en fiestas

C. RAMOS

San Fausto jaiak direla eta, Udalak garbiketa operatibo berezi bat antolatuko du kale eta espazio publikoen egoera ona bermatzeko. Zerbitzua bereziki indartuko da hilaren 10, 11, 12, 13, 16, 17 eta 18an, egun horietan espero baita jende gehien biltzea. 38 eta 40 pertsona arteko lantaldea egongo da.

Con motivo de las fiestas de San Fausto, el Ayuntamiento organiza un operativo especial de limpieza para garantizar el buen estado de calles y espacios públicos. El servicio será especialmente intensivo los días 10, 11, 12, 13, 16, 17 y 18, fechas en las que se espera mayor concentración de personas. Habrá un equipo formado por entre 38 y 40 personas.

El dispositivo estará compuesto por 4 camiones baldeadores, 4 barredoras automáticas y 4 camiones destinados a la recogida de residuos. Los trabajos se organizarán en 3 turnos: el de mañana será de 6:00 a 13:00 horas, el de tarde de 13:30 a 20:30 horas y el turno de noche de 19:30 a 2:30 horas.

Con el fin de mejorar la higiene y ofrecer mayor comodidad a las personas asistentes, se instalarán 22 baños públicos en puntos estratégicos del municipio.



CD Sasikoa, txupinero en su aniversario

J. BARAJA

Durangoko CD Sasikoa protagonista izango da aurtengo Sanfaustoetan. Eta ez bere golengatik edo garaipenengatik. 30. urteurrena betetzen duen areto-futboleko kluba aukeratu dute jaiei hasiera emateko. Ekitaldia hilaren 10ean izango da, 13:00etan, udaletxeko balkoitik.

El Club Deportivo Sasikoa de Durango será protagonista en los Sanfaustos de este año. Y no por sus goles ni por sus victorias. El club de fútbol sala que cumple su 30º aniversario ha sido el seleccionado para dar el pistoletazo de salida a las fiestas en un acto que tendrá lugar el día 10 a las 13.00 horas desde el balcón del ayuntamiento.

El nació en 1997 gracias a la iniciativa de un grupo de amigos del barrio que entendían el deporte como una herramienta para transmitir valores como la amistad, el esfuerzo, el compromiso, la humildad y el respeto. Desde entonces, el club no ha dejado de crecer, ofreciendo a personas de todas las edades y sexos la oportunidad de disfrutar del fútbol sala, representando con orgullo el nombre de Durango en diferentes categorías y competiciones, tanto territoriales como nacionales.



❐ *Representantes del club de fútbol sala durangués.* (Foto: JB)

"Los Sanfaustos son una de esas fechas que llevamos en el corazón. Días de fiesta, amistad, reencuentros y calles llenas de vida. Tener el honor de ser txupineros es algo que nos llena de orgullo y que nunca olvidaremos", apuntan desde el Sasikoa.

"Queremos agradecer de corazón la confianza depositada en nuestro club y compartir este reconocimiento con todas las personas que han formado parte del mismo a lo largo de estos años, así como con todo el pueblo de Durango, y hacer un llamamiento a vivir estas fiestas participando y disfrutando desde el respeto de inicio a fin", añaden.

Leire Martínez, el concierto destacado

C. RAMOS

La música en directo ocupa lugar central en las fiestas. Una de las novedades será la presencia destacada de mujeres en la programación, con Goxo Txaranga, Lasque fantaBAND y Aroa Berrozpe, además de Leire Martínez como cabeza de cartel. El concierto de la que fuera cantante de La Oreja de Van Gogh es el día 16, a las 22.30 en el escenario de Ezkurdi.



❐ *GAR, uno de los grupos locales.* (Foto: GAR)

El programa incorpora propuestas intergeneracionales como Sorotan Bele Gogoan, Latzen, el Bingo Musical, las actuaciones impulsadas desde el Gazte Foroa con 48280 y XIBEROOTS, y grupos locales con 11 ikusteko Jaioak y GAR. Los más nostálgicos tendrán la oportunidad de bailar con Txori Soro Gogoan en Plateruena.

El recinto de txosnas junto a Landako Gunea acogerá multitud de conciertos. Moonshinerds, Fosil y Katu actúan en la noche del día 9.

Las citadas son solo algunas de las numerosas actuaciones musicales que se podrán disfrutar en los Sanfaustos. Se pueden consultar todas ellas en el programa.

- **18:00** Pasacalles fanfarria SUGARRI (50 aniversario).
- **18:30** Desfile disfraces de Madalena a Santa María. Al finalizar, sorteo premios. Inscripción: hasta 15 de octubre en Intxaurrondo Gazte eta Kultur Gunea o www.durango-udala.eus, 9:00-14:00. Mal tiempo: pórtico Santa María.
- **18:30** "La última y nos vamos". Con este espectáculo se despiden de los escenarios SANTI UGALDE y su compañía TRAPU ZAHARRA, referente en teatro de calle y humor. Parque Aurora Abasolo. Mal tiempo: colegio Nevers.
- **20:00** Romería LUHARTZ, pórtico de Santa María.
- **22:30** Conciertos en las txosnas: ALARMA MOREA, SEDIENTOS DE KUNBIA y XAUKENA XAUK.
- **23:00** ORQUESTA ALASKA ON TOUR en Ezkurdi.
- **23:00-02:00** Stand informativo de control de alcoholemia en la plaza de Landako Gunea (txosnas).

DOMINGO 18

- **7:00** Diana con las/os txistularis del grupo JAIZALE.
- **7:30** Zezenak Dira con dulzaineras/os.
- **11:00** Finales del XIV Torneo femenino y masculino de Padel de San Fausto en el polideportivo de Landako.
- **11:30-14:30** Parque infantil en el colegio Landako. En caso de mal tiempo, en el frontón del colegio Landako.
- **11:30-14:30** Juegos infantiles en el parque Ibaizabal. En caso de mal tiempo, en Landako Gunea.
- **11:30** Patxikotxu auzoz auzo. Habrá posibilidad de fotografiarse con Patxikotxu en el barrio de Tabira.
- **12:00** Ponis y caballos en el parque de Tabira. En caso de mal tiempo, se suspenderá la actividad.
- **12:00** Stand de tiro con arco en el parque de Tabira.
- **12:00** Pasacalles txistularis ESCUELA de MÚSICA.
- **12:00** Entrega premios Concurso Pintura San Fausto.
- **12:30** Herri kirolak en Ezkurdi. Aizkolaris: Hodei Ezpeleta, Agirre, Beltza y Bihurri. Aizkolaris jóvenes: Enara (8 años) y Aratz (12 años) Beltza. Harri-jasotzaile: Patricia Martín (campeona Euskal Herria). Txingas y yunque: Ainhoa Larrinoa. juegos de Iparralde: Aretxabaleta. Mal tiempo: Landako Gunea.
- **12:30** Sesión cantos con TABERNA IBILTARIA en la plaza del ayuntamiento.
- **17:00** Danza moderna, contemporánea y urbana de la mano de L´ATELIER DANTZA ESKOLA en Ezkurdi.
- **17:00** Patxikotxu auzoz auzo. Habrá posibilidad de fotografiarse con Patxikotxu en el parque Otamotzena.
- **17:30** Espectáculo e circo Meraki de Cía. EDU MANAZAS parque Otamotzena. Mal tiempo: colegio Nevers.
- **18:00** Mariatxis RUMBO A TIJUANA, pórtico Santa Mª.
- **18:30** Pasacalles DUNBOTS, parque Otamotzena-ayunto.
- **19:30** Despedida Patxikotxu y pasacalles de plaza ayuntamiento a antiguas cocheras tren.
- **20:00** Fin fiestas, fuegos artificiales, en solar antiguas cocheras tren.

SÁBADO 24

- **20:00** Durango Txistu Kontzertua 2026, Landako Gunea.

DOMINGO 25

- **8:00** Durangoko III. Mendi Martxa. Inscripción: www.kirolprobak.com. Recorrido largo (25 km.): Salida desde Landako Gunea: 8:00. Recorrido corto (14 km.): Salida desde Landako Gunea: 9:00 Organiza: Alpino Tabira Mendi Kluba.
- **12:00** 57. Umeen Euskal Jaia. Encuentro y desfile de grupos desde Landako Gunea. A continuación, alarde general en plaza Ezkurdi.Mal tiempo: Landako Gunea.

BELATEGUI
ARMERIA DEPORTES
TODOS LOS ARTICULOS DE CAZA Y PESCA
REPARACION DE TODA CLASE DE ESCOPETAS
GRAN SURTIDO EN CARTUCHERIA Y ESCOPETAS
Astola, 14 • ABADIANO
TF. 94 681 71 25

Negozio hau oso bizirik dago eta zurea izan daiteke.
Este negocio está muy vivo y puede ser tuyo.
IURRETA KOPISTEGIA
LEKUKOA PASATZEKO CARAIA HELDU DA, HARTU NAHI DUZU?
Info: 94 418 90 55 · info@dema.eus

Presentado el Ibaizabal Durango Eskubaloi Kirol Taldea



❒ *Los equipos al completo.* (Foto: IDE)

D. LEÓN

BALONMANO. Ibaizabal Durango Eskubaloi Kirol Taldea de Durango ha prestando sus equipos. El club crece, cuenta con 7 grupos, uno más que el año pasado; el nuevo, mixto, de categoría alevín. Los jugadores rondarán la centena y habrá categorías Alevín, Infantil, Juvenil y Senior. La mayoría son mujeres.

Juanjo Gude, presidente del club, ha explicado que "el incremento del número de jugadores es fruto de varias iniciativas, entre ellas, programas de captación y el trabajo en redes sociales".

Ibaizabal Durango Eskubaloi Kirol Taldea se fundó en el año 2003, por lo que ya son 23 temporadas contribuyendo y fomentando el balonmano en Durango. "En nuestro club, la figura de los entrenadores, delegados y demás personas voluntarias es fundamental en el día a día para sostener nuestra estructura", aseguran. Quieren ser "alternativa deportiva para la gente joven, todo el que quiera jugar al balonmano tiene cabida, en indoor y modalidad de playa", finalizan.

Amorebieta busca su primera victoria

C. RAMOS

FÚTBOL. El Amorebieta logró el pasado fin de semana segunda victoria en 2ª Federación lejos de casa. Los azules buscarán en el próximo partido su primer triunfo en Urritxe. Las dos victorias se han producido en visitas al filial del Racing de Santander (0-2) y al campo del Atlético Astorga (0-1). En los dos partidos que han jugado en casa han cosechado 1 empate en jornada inaugural ante el Arosa y 1 derrota contra el Ourense el último fin de semana de septiembre.

Disputadas 5 jornadas, es 8º en el Grupo 1 de con 7 puntos. Su próxima cita: en Urritxe el día 10 a las 18.00, contra Portugalete (9º). Tras ello, viajan al feudo del Gernika el 17. Después, dos seguidos en casa contra Coruxo y Gimnástica de Torrelavega.

Tras lograr plaza la campaña pasada, al quedar entre los 5 mejores del grupo sin contar filiales, el Amorebieta disputará la Copa del Rey. El sorteo de 1ª ronda, el día 5, deparó enfrentamiento contra UD Logroñés, líder de 1ª Federación. La eliminatoria se decidirá en Urritxe a partido único el 27, 28 o 29 de octubre.

La Cultural

FÚTBOL. La Cultural de Durango ha disputado 5 partidos en 3ª Federación. Suma 1 victoria, 1 derrota y 3 empates. El triunfo de los de Joseba Agirre llegó en el campo del Beasain el último fin de semana de septiembre por 1-2. Volvió a jugar fuera el 3, con empate 2-2 contra el Touring. Ocupan 10º posición (6 puntos). En su próxima cita es en Tabira frente al Derio (2º), el 10 a 12.00. Después visita a Lagun Onak y recibe al Pasaia.

Iurretako

FÚTBOL. Iurretako ha comenzado bien en 2ª Territorial. Lo de José Andrés Blanco suman 2 victorias y 1 empate, este último el día 3 en Larrakozelai contra Urretxindorra. Es colíder con 7 puntos. Su próximo partido como visitante es en el campo del Lumo el 10 a las 16.00, después toca fuera contra Ariz. No volverán a casa hasta el 24 y 25 de octubre, cuando se medirán al Artibai.

Abadiño

FÚTBOL. Abadiño ha disputado tres partidos en Preferente con 1 derrota 1-2 en casa contra Begoña, 1 victoria 2-3 en Urduliz y empate 3-3 el pasado fin de semana en Astola frente a Umore Ona. Los entrenados por Unai Letona son 6ª con 4 puntos. Su próximo encuentro es el día 9 a las 20.00 en el campo del Sondika, después reciben en Astola al Gatika.

Ezkurdi

FÚTBOL. El Ezkurdi KT de Durango inicia temporada presentando sus equipos y el nueva junta directiva. Contará con 16 equipos y más de 350 futbolistas, récord que refleja la consolidación en el fútbol femenino, que representa más de un tercio del club y cuenta con equipos de alevín a senior. Hha puesto en marcha una campaña de abonados para ampliar la familia en el proyecto bajo el lema "Herria sortuz! Izan zaitez Ezkurdi!".

Zornotza

BALONCESTO. Esperanzador comienzo para Teknei Zornotza. ras imponerse en la Euskal Kopa contra Iruri Take con 69-99, el día 3, arrancaron bien en el Grupo A-A de Tercera FEB en el Polideportivo Larrea, donde los entrenados por Manu Moreno se impusieron 92-77 al Valle de Egüés. El próximo encuentro es en la cancha del equipo cántabro Bezana, que viene de perder en 1ª jornada. Será el día 10 a las 19.00. Después, recibirá al Óbila el día 17 a las 18.30 y desplazarse al feudo del Baloncesto La Flecha vallisoletano el 25.

Tabirako

BALONCESTO. El primer equipo masculino del Tabirako Baqué arrancó el pasado fin de semana en su regreso a Tercera FEB. Los de Xabier Chico cayeron en casa contra Iruri Take por 70-75. Su próximo encuentro será fuera contra el San Prudencio gasteiztarra el día 10 a las 19.00. Después reciben a Megacalzado Ardoi el 17 a las 19.00 y en jornada 4 se van al feudo del Valle de Egüés el 25.

Tratará de mejorar suerte en su estreno el primer equipo femenino del Tabi, el día 10 a las 19.00 en el Polideportivo de Landako. Las de Julen Gómez se medirán al filial del Gernika. Llegan en forma tras su buen hacer en Copa, donde siguen adelante metidas en semifinales. Tras el duelo inaugural, tocará visitar a La Salle y recibir a Hondarribia en este arranque de la Primera División autonómica.

Información: Tel. 94 600 06 37

CLASIFICADOS

PROPIEDADES

¿QUIERES VENDER TU PROPIEDAD?

EN INMOBILIARIA Y SERVICIOS DEL DURANGUESADO, CON MÁS DE 35 AÑOS DE EXPERIENCIA TENEMOS LAS HERRAMIENTAS PARA AYUDARTE

GESTIÓN COMPLETA Y TRANSPARENTE

¡LLÁMANOS HOY!

Inmobiliaria del Duranguesado

Tf.: 94 681 66 66

684 309 976

www.inmoduranguesado.com

ISD A.E.P.I. 214 Inmobiliaria del Duranguesado

EMPLEO

Ofertas

✦ **Chico** se ofrece para trabajos forestales, granjas o cuidado mayores. Tel.: 631 353 551. (Ref: 1/26)

✦ **Mujer** se ofrece para cuidar mayores y limpiezas. Por h., intera, ext. y fines semana. Tel.: 642 588 155. (Ref: 1/26)

VARIOS

✦ **Lavadora** 'Edesa' barata vendo.Tl.: 683 118 648. (Ref: 03/26)

✦ **Sofá** de 3 plazas, 2 m. largo, azul con dibujo vedo. Tl.: 683 118 648. (Ref: 03/26)

✦ **Bici eléctrica** alquilo. 'Cube Touring Pro 500'. Por días, semanas o meses. Trl.: 646 548 360. (Ref: 03/26)

¿QUIERE VENDER SU COCHE, BICICLETA, SOFÁ... EN LA SECCIÓN GRATUITA DE CLASIFICADOS?

(Propiedades y locales se paga)

Envíe su texto al email:

duranguesado@periodico-cronicas.com

o llame:

TEL. 94 600 06 37

ISD A.E.P.I. 214 Inmobiliaria del Duranguesado

Askatasun Etorb., 10 - Tel/Fax. 94 681 66 66 - DURANGO

E-mail: inmoduranguesado@gmail.com • www.inmoduranguesado.com

DURANGO / TORRE LARIZ:



48 m², salón, cocina, 2 hab., baño, despensa. Bien ubicado, junto pza. Sta. Ana. 4º sin ascensor. Madera. Precisa reforma. Ahora alquilado. Ideal para inversión. C.E.E:E. **80.000€**

DURANGO / SAN FAUSTO:



47,66 m², salón-cocina-comedor, 2 hab., ducha. Ext. (N/S), luminosa, zonas verdes. Fácil aparcamiento. Ahora alquilado. ITE pasada. C. E. E.: E. **148.000€**

DURANGO / TORRE LARIZ:



98 m², salón, cocina, 4 hab., baño, 2 balcones. Precisa reforma integral, ideal poner al gusto. Semi-ext. (S), luminosa. Centro, cerca zonas verdes. C. E. E.: E. **204.000€**

ATXONDO / JOSE ANTONIO AGUIRRE LEKUBE ETORB.:



95,81 m². 1ª planta, 59,81 m², hall, salón, cocina, 2 hab., baño, balcón. 2ª: 36 m², salón, 1 hab., baño, trastero. Buen estado. Ext. (S/E), luminosa, entorno tranquilo. C. E. E.: En proceso. **230.000€**

ABADIÑO / SAN TROKAZ:



33,65 m², salón -cocina-comedor, 1 hab. con empotrado, baño con ducha. Terreno 122,20 m². Ext. (S/O), luminosa, entorno tranquilo. Zonas verdes y fácil ¡ aparcamiento. C. E. E.: E. **164.000€**

BERRIZ / JUAN VICENTE ZENGOTITABENGOA:



52 m², 2 hab., salón-comedor-cocina, baño. Buen estado. Ext. (E/O). Zonas verdes y de servicios. POSIBLE ALQUILER CON OPCIÓN COMPRA. C.E.E: En proceso. **159.000€**

MAÑARIA / ANDRA MARI:



67,52 m², salón, cocina, 3 hab., baño (ducha), 2 balcones. Buen estado. Ext. (S/O/N), luminosa, vistas. Entorno tranquilo, zonas verdes, fácil aparcamiento. Txoko 32 m2 aprox. con baño, debajo casa, posibilidad reconvertir a apartamento. ITE pasada sin obras pendientes. C.E.E.: G. **224.000€**

ELORRIO / ERREKA KALEA:



48 m², salón-cocina, 1 hab., baño (ducha). Buen estado, gas natural, ventanas madera doble cristal.. S/O, centro. C. E. E.: E. **144.000€**

OTXANDIO / BASOGAI:



64,62 m², salón, cocina, 3 hab., baño, balcón. Buen estado, pecisa mejoras. Ext. (E/O), muy luminosa, vistas. Entorno tranquilo, zonas verdes. Trastero 5,62 m² y parcelas apto. ext ITE pasada sin obras pendientes.C.E.E: En proceso. **118.000€**

GARAJES/ MATIENA/ TRANAERROTA:



Parcelas de garaje en primera y segunda planta. Edificio de reciente construcción. Venta **16.000€** + IVA.

GARAJES / MONTEVIDEO:



Garajes cerrados en primera planta. **Desde 22.000€**

• **IURRETA/ POLÍGONO MALLABIENA**: Pabellón industrial 384 m² (43,16 m. largo x 8,91 ancho; 5,68 m² alto), en espacio diáfano, vestuarios, baños y duchas. Con portón delantero, Norte, 5 m. ancho x 5 alto. Portón trasero, Sur, 4,80 m. ancho x 5 alto. Fácil acceso desde autovía y autopista. **450.000€**. Posible alquiler con opción a compra.

• **IURRETA/ POLÍGONO MALLABIENA**: Pabellón industrial 211m² + 75 m² (altillo). Impecable. Instalación eléctrica, alumbrado, alarma, puerta motorizada. Con baño y oficina. **220.000€**

25 urte 1992-2017 Zure ondoan

AMPLIA VARIEDAD DE VIVIENDAS EN TODO EL DURANGUESADO DESDE 50.000 €. CONSULTENOS. SE LOS ENSENAMOS SIN COMPROMISO

(Precios válidos salvo error tipográfico)



MUEBLES DE COCINA Y HOGAR
ARRIANDI
SUKALDE ETA ETXEKO ALTZARIAK
CALIDAD ASEQUIBLE
COMPRUÉBALO
CALIDAD ASEQUIBLE
Solicita tu **PROYECTO ONLINE** en nuestra nueva web:
Urbitarte 6 (junto al C.C. Eroski) **ABADIÑO** Telf.: 94 620 26 56
Industria 13 **GERNIKA** Telf.: 94 625 07 85


Zornotza Aretoa estrena temporada

J. BARAJA

Amorebieta-Etxanoko Zornotza Aretoak bere denboraldi berriari ekingo dio urriaren 16an, 20:00etan, herriko Anita Maravillas txotxongilo konpainiaren "Tretatxu" antzezlanarekin. Hurrengo egunean berriro ikusi ahal izango da 17:30ean.



❒ *La zornotzarra Miren Larrea con Tretatxu.* (Foto: Cedida)

El Zornotza Aretoa de Amorebieta-Etxano alzará el telón de su nueva temporada el 16 de octubre a las 20.00 horas de la mano de la compañía local de títeres Anita Maravillas y su obra "Tretatxu", que se podrá ver de nuevo al día siguiente a las 17.30 horas. El hambre y la pobreza marcaron la infancia del protagonista, pero aquel niño travieso creció y se convirtió en el bandolero más admirado del lugar. Dirigida a mayores de 6 años, el espectáculo será en euskera. Las entradas cuestan 5,45 euros.

La siguiente cita tendrá lugar el día 24 con la obra teatral en castellano "El tigre", una comedia protagonizada por Andoni Agirregomezkorta y Oihana Maritorena. La función comenzará a las 20.00 horas y las entradas tendrán un precio de 8,75 euros.

Ya en noviembre, el día 6, a las 20.00 horas, se podrá ver la obra en euskera "Bi baso bat ur", del colectivo Metrokoadroka, que habla sobre la dificultad de recuperar la alegría tras el maltrato. Las entradas costarán 8,75 euros. Un día después será el turno para el espectáculo de danza "Anöa", también a partir de las 20.00 horas. Las entradas se venderán a 6,60 euros.

Marionetas

C. RAMOS

La biblioteca municipal de Iurreta acogerá un espectáculo dirigido al público infantil el próximo 23 de octubre. Naita Produkzioak y Teatro Gorakada ofrecerán "Erresinolaren kantua", en el que no faltaran los títeres ni música en directo. La función comenzará a las 18.00 horas y la entrada será gratuita, aunque hay que solicitar invitación previamente.

Concurso Artístico para Jóvenes

J. BARAJA

La Asociación Artística del Duranguesado ha convocado el 10º Concurso Artístico para Jóvenes del Duranguesado, para personas de entre 12 y 18 años. Como novedad, podrán participar jóvenes que, aunque no residan en el Duranguesado, estén matriculados en un centro educativo de la comarca. Cada participante puede presentar una obra, dentro de las modalidades de pintura o dibujo. La técnica es libre, a mano, y el tema también. Medirán máximo 92x73 centímetros. Deben presentarse sin firma, ni marco, ni listón.

Las obras podrán entregarse del 3 al 27 de noviembre en el Museo de Arte e Historia de Durango. Al tratarse de menores, deberán presentar la correspondiente autorización.

Hay tres premios principales en bonos Dendak Bai por valor de 300, 250 y 200 euros, además de uno especial -bono Dendak Bai de 200 euros y anunciar la próxima edición- y 10 accésits de bonos Dendak Bai de 70 euros. Las bases pueden descargarse en la página de Facebook de la Asociación Artística del Duranguesado o recogerse en el Museo de Arte e Historia de Durango. Más información: 747 494 220.

Avance de 'Durango–Uretatik Haratago'

D. LEÓN

La escultura 'Durango–Uretatik Haratago' avanza. Concebida para dar la bienvenida a quienes llegan al municipio y reforzar la identidad de la ciudadanía, los próximos trabajos se centrarán en completar la estructura, abordar la adecuación estética y preparar el montaje definitivo, previsto para mediados de diciembre.

La iniciativa forma parte de las acciones incluidas en el Plan de Gobierno 2023-2027 orientadas a fortalecer el orgullo de pertenencia. Tras analizar propuestas y emplazamientos, se decidió instalarla en la zona verde junto al aparcamiento TADU, en la calle Ollería. El diseño parte de uno de los elementos más reconocibles del escudo de Durango, el puente de tres arcadas. A partir de esa referencia. Realizada en acero corten, las dimensiones permitirán la interacción de la ciudadanía".

SOCIALES

Cumpleaños



◆ Iker, el 18 octubre pasas a otra etapa. ¡Felices 18! No importa cuán alto llegues o cuántos cumplas, siempre serás mi pequeño gigante. ¡Un beso enorme de todos los que te queremos!

¡FELICITA GRATIS!
Cumpleaños, bodas, aniversarios...
ENVÍA UN E-MAIL:
duranguesado@periodico-cronicas.com

Fallecimientos

† Elisa María Rúa Pérez (q.e.p.d.) falleció el 18 de septiembre a los 62 años.

† María Ángeles Abaunza Beascoechea (q.e.p.d.) falleció el 27 de septiembre a los 87 años.

† Jesús Gomez Amorin (q.e.p.d.) falleció el 28 de septiembre a los 99 años.

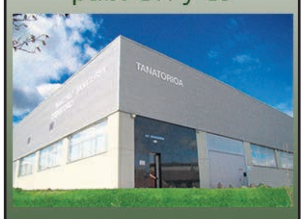
† Francisco Mateo gutierrez (q.e.p.d.) falleció el 28 de septiembre a los 87 años.

Plateruena-Izar Records

D. LEÓN

La primera edición del concurso musical Plateruena-Izar Records ha recibido a 30 grupos. Ganaron Lorreine y Dorre. Lorreine obtuvo grabación de LP de 10 canciones con 5 jornadas de grabación, 10 de mezcla y 1 de masterización. Dorre grabación de EP de 5 canciones, con 3 jornadas de grabación, 5 de mezcla y 1 de masterización. Koba Saria, destinado al mejor grupo de metal, terminó con empateentre Sweet Rage y Black Moon, ambos actuarán en el Koba 2027. Dorre recibió además el premio al mejor grupo de Durangaldea, que incluye concierto en Sanfaustos y 600 euros. El premio Izar Records Saria a mejor puesta en escena fue para I See Explosions, con grabación de videoclip y single. Momak recibió el Txirula Saria al mejor sonido.

Kronika Berria DURANGALDEA
Año XXXIV. N.º 381
OCTUBRE de 2026
XXXIV. Urtea 381.zkia
2026ko URRIA

FUNERARIA BASAGUREN
TANATORIO-CREMATORIO DE DURANGO
Pol. Aliendalde, pab. 8H y 8J

OFICINA DURANGO
Komentukalea 13
OFICINA ELORRIO
Ibaikua kalea 6
SERVICIO 24 H.
94 681 09 95
94 681 13 47
ATENDEMOS A TODAS LAS COMPAÑÍAS DE SEGUROS

